GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

αὐτόματος | تلقاء

Exported: 29.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	αὐτόματος	تلقاء
Root / Stem	*n/a*	– / l q y
Part of Speech	adj.	.prep
Expression	τὸ αὐτόματον	awṭūmāṭun ay tilqāʾa l-nafsi
Annotation	–	–
Quotation	οὕτω δὴ τὸ αὐτόματον καὶ κατὰ τὸ ὄνομα ὅταν αὐτὸ μάτην γένηται	fa-ka-ḏālika yaǧrī l-amru fī awṭūmāṭun aw fī tilqāʾi l-nafsi fa-innahū yakūnu ʿalā ḥasabi smihī mā yakūnu (sic leg. pro innamā yakūnu) iḏā kāna awṭūmāṭin ay iḏā kāna l-šayʾu bi-nafsihī bāṭilan
Reference	II 6, 197b29	131.8

Source

Aristotle, Isḥāq b. Ḥunayn – Physica (Arist. Phys.)